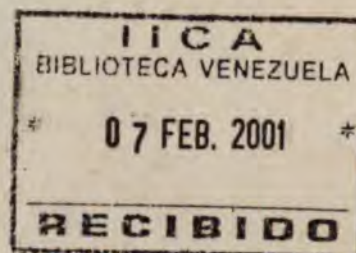


IICA
C30
18

INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)



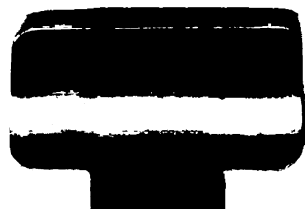
CONVENIO IICA / UPEB

✓
SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

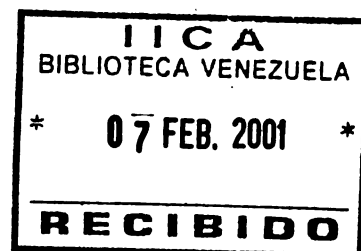
SOBRE BANANO Y PLÁTANO

- Situación y Perspectivas -

35
Panamá, 29 de mayo de 1997



INSTITUTO INTERAMERICANO DE COOPERACIÓN PARA LA AGRICULTURA (IICA)



CONVENIO IICA / UPEB

SERVICIOS DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

SOBRE BANANO Y PLÁTANO

- Situación y Perspectivas -

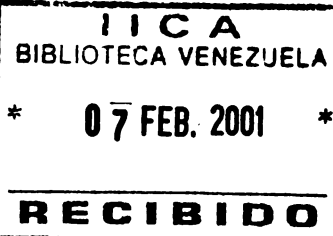
31

Panamá, 29 de mayo de 1997

1101
002
10

00000025

3.10.12



A. ANTECEDENTES

La Conferencia de Ministros de la Unión de Países Exportadores de Banano en su Vigésima Reunión Realizada el 30 de octubre de 1995 en Ciudad de Panamá, resolvió solicitar al Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA) el establecimiento de un Convenio de Cooperación Interinstitucional para que el IICA asumiera la operación de los Servicios de Información, Estadísticas y el Centro de Documentación Bibliográfica sobre Banano y Plátano que la UPEB había venido operando en años anteriores y que se habían visto interrumpidos hacía algunos meses.

Asimismo, la Conferencia de Ministros acordó encomendar la Secretaría Pro Tempore de la UPEB a Panamá, a través del Ministerio de Comercio e Industrias y, específicamente, de la Dirección Nacional del Banano. En esa condición el Ministro de Comercio e Industrias de Panamá inició gestiones ante la Dirección General del IICA para avanzar hacia la suscripción de un convenio de cooperación de carácter global, con el objetivo principal de poner en operación un Servicio de Información y Documentación sobre Banano y Plátano, las que se completaron entre el mes de noviembre de 1994 y febrero de 1995 y que condujeron a la aprobación del texto del Convenio, tanto por parte del Consejo de la UPEB como de las instancias pertinentes del IICA ese mes.

El 26 de marzo de 1996, el Ministro de Comercio e Industrias de Panamá y el Director General del IICA suscribieron el Convenio de Cooperación Técnica, estableciéndose en el mismo el presupuesto para el período 1996-1997 así como las cuotas a ser pagadas por cada país miembro. Posteriormente el 23 de abril de 1996 se realizó el acta formal de entrega en usufructo al IICA de las oficinas y bienes de la UPEB con un inventario preliminar detallado. En agosto de 1996 el IICA recibió los aportes de tres países miembros (Panamá, Honduras y Costa Rica), lo que permitió dinamizar y poner en marcha las acciones del Convenio.

B. LABOR REALIZADA Y SITUACIÓN ACTUAL

A partir de mayo de 1996, cuando el IICA se hizo cargo de las instalaciones de la UPEB en Panamá, incluso antes de recibir el aporte de los países, el IICA, a través de su Agencia de Cooperación Técnica en Panamá, avanzó un conjunto de acciones que se señalan a continuación y con las cuales se dio pleno cumplimiento a lo previsto en el Convenio de Cooperación suscrito con la UPEB.

1. Organización del Equipo de Trabajo y Adecuación de Infraestructura

La primera etapa del desarrollo de las tareas previstas en el Convenio IICA / UPEB debió concentrarse de manera importante en la estructuración del equipo profesional que debía reactivar y continuar desarrollando las actividades del Servicio de Información y Documentación sobre Banano y Plátano. La estrategia concertada con la Secretaría Pro Tempore de la UPEB se orientó a mantener un equipo profesional similar o el mismo que había desarrollado el Centro de Documentación y el Servicio de Información Estadística en la UPEB. En conformidad con esta estrategia, se comenzó por recontractar al especialista en

SECRET
ALL INFORMATION CONTAINED
HEREIN IS UNCLASSIFIED
DATE 05-11-2011 BY 60322 UCBAW/STP

informática, con miras al restablecimiento de la plataforma tecnológica. Inmediatamente después se incorporó al documentalista que había tenido a su cargo la biblioteca de la UPEB, con el objeto de actualizar la base de datos referenciales. Finalmente, se incorporó a la economista que había diseñado originalmente el sistema de información estadística, la cual paulatinamente ha venido asumiendo la coordinación operativa de las tareas del Servicio.

La segunda línea de acción, que requirió bastante tiempo, así como de recursos humanos y financieros, fue el reordenamiento y modernización de la infraestructura del trabajo. En el ámbito de la Biblioteca y el Centro Bibliográfico se requirió un tiempo importante para cumplir con la solicitud de la Secretaría Pro Tempore de la UPEB de revisar, sistematizar y depurar los archivos de la UPEB con el propósito de entregarlos a la Secretaría, tarea esta que requirió casi cuatro meses.

Asimismo el reordenamiento de la biblioteca y la eliminación de documentación innecesaria significó una tarea de varios meses. Finalmente, en el ámbito de Sistema de Información Bibliográfica Bananera, el documentalista debió concertarse en la recuperación de las fuentes de información en la mejor manera posible, así como la reactualización de la base de datos, tareas hechas que fueron cumplidas exitosamente.

En materia de infraestructura se requirieron varios meses para poner en condiciones operativas adecuadas a las oficinas entregadas por la UPEB en usufructo al IICA, dado el deterioro por antigüedad, tanto de su mobiliario, como de equipos e infraestructura básica. El proceso de recuperación y renovación incluyó la reactualización del inventario, la renovación del mobiliario útil, la venta o eliminación del equipo y mobiliario inservible u obsoleto y la renovación del espacio de oficinas, tareas todas que fueron asumidas casi completamente por el IICA en términos de trabajo y costos.

2. Sistema de Información Estadística Bananera (SIESBAN)

Se reactivaron y ampliaron las fuentes de información estadística sobre el banano identificadas en los países importadores, comenzando por los mercados tradicionales, proceso éste que requirió varios meses, así como la disponibilidad de recursos, particularmente por la situación de incomunicación y desconfianza de algunos proveedores de información, tras el relativamente largo período de interrupción de pagos y comunicación con ellos. Actualmente se reciben los datos de importaciones de Norteamérica (Canadá y Estados Unidos), Unión Europea (no ampliada) y Japón. Se gestiona la obtención de datos con países de Europa del Este, China y otros que están integrándose al mercado de la fruta con el fin de ampliar la cobertura y acercarse a la totalidad del mercado mundial del banano.

Algunas informaciones de importaciones se han demorado, como consecuencia de que los países europeos durante el año 1996 estaban en proceso de unificar códigos y sistemas de registros. El proceso aún continúa y algunos países han comunicado una prórroga en el envío de la información. El sistema de información de EUROSTAT no mantiene aún la información unificada para todos los países y es poco útil para mantener el Sistema de



Estadísticas Bananeras, por lo que se optó por ahora por las fuentes oficiales de cada uno de los países importadores, tal y como se mantenía anteriormente en la UPEB.

Se realizan gestiones para reactivar el envío de información de la actividad bananera en los países exportadores miembros y no miembros de la UPEB, con relativo éxito. Esta se recibe con bastante retraso y la forma en que se envían los datos dificulta la alimentación oportuna y ágil del sistema. Cabe señalar que el diseño de la base de datos para exportaciones está basada en información por embarque, con todos los detalles de cada uno de ellos, pero la información que los países han enviado se ha procesado fuera de la base de datos. Se sentaron las bases para integrar la información de los países del dentro del servicio de información a través de la base de datos que opera el IICA en esa región, gestión que se planea dinamizar durante Junio, en función de los acuerdos que adopte el Consejo de la UPEB sobre nuevos países adherentes al servicio.

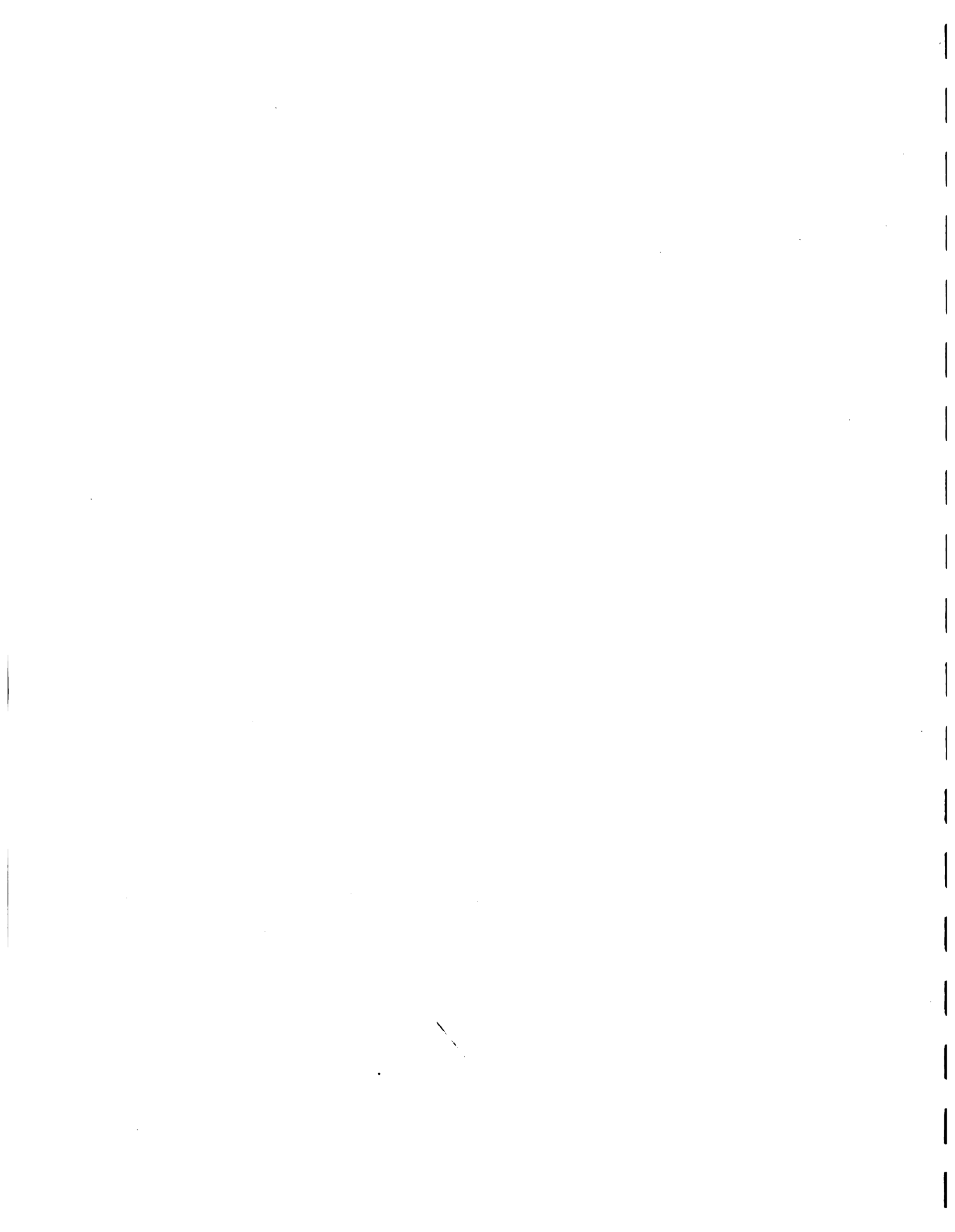
La información sobre precios y mercados ha sido de más difícil la actualización, al haber desaparecido algunas de las fuentes originales, las que ha estado siendo substituidas por otras que se ha podido identificar y validar. La información de precios del banano se mantiene en sus distintas fases: CIF para cada uno de los países, FOR para Alemania, Estados Unidos y Francia (Japón ya no las publica) y al por mayor para Japón y Francia. Desde el mes de enero del presente año se envía está enviando a los países miembros del Servicio con sus cuotas al día, un reporte semanal de precios indicativos del banano en Alemania y Estados Unidos, así como noticias de los mercados.

Se completó el Boletín Estadístico del año 1995 y está próximo a publicarse el de 1996, apenas se reciba la información de los países. Estos boletines contienen la información de importaciones y precios, pero no incluyen la información de exportaciones por estar incompleta. Se proyecta publicar la serie de 1990-1995 para dar continuidad a las dos series que fueron publicadas con anterioridad 1970-1980 y 1980-1990.

3. Sistema de Información Bibliográfica (SIBBANA)

El Sistema de Información Bibliográfica sobre Banano y Plátano (SIBBANA), inició su período de reorganización en el mes de mayo de 1996, aunque la primera etapa debió dedicarse al arreglo físico del local de la biblioteca y a la recopilación y revisión de los archivos de la UPEB, que se encontraban dispersos y fueron enviados a la Secretaría Pro Tempore de esa organización. Una ardua tarea fue también al descarte de material de estadística, cuya información ya había ingresado a la base de datos y que ocupaba espacio innecesario.

La actualización de la biblioteca y de la base de datos ha venido avanzando aunque con algunos altibajos por la forma bastante irregular en que se ha recibido material bibliográfico, que antes se obtenía por canje o donaciones, las cuales fueron interrumpidas, perdiéndose comunicación por un tiempo relativamente largo. En lo referente a canje, aunque seguimos recibiendo algunas publicaciones por este medio, la realidad es que a la fecha no podemos



mantener un intercambio efectivo, pues nuestro canje institucional lo efectuábamos con la revista Informe UPEB, que se ha descontinuado.

Se ha reactivado la suscripción de algunas revistas, pero de forma restringida dada la irregularidad de los aportes y con el propósito de utilizar los recursos disponibles, prioritariamente en el Sistema de Información, Estadística y el desarrollo de la base computacional. Se han recibido donaciones del INIBAP, del IITA, de AUGURA, CORBANA, FHIA, y de autores que han enviado sus artículos en forma gratuita. Se sigue recibiendo el servicio de disseminación selectiva de la información (DSI) por parte de AGRIS, lo que permite solicitar los artículos a los autores y a las distintas instituciones que producen este material, así como a los distintos centros y bibliotecas que brindan el servicio de fotocopia.

A partir de octubre, luego de una revisión y actualización de la base de datos, se reinició el ingreso de nuevos documentos. Ya se han incorporado 309 documentos nuevos que tratan sobre distintos aspectos del banano y el plátano.

En la actualidad la base de datos bibliográfica se encuentra en capacidad de ofrecer, en forma ágil y oportuna, los servicios de: búsquedas bibliográficas corrientes y retrospectivas; bibliografías especializadas, reproducción de documentos y disseminación selectiva de la información a la comunidad científica, productores, estudiantes y comercializadores de América Latina y el Caribe. Este servicio es extensivo a otras regiones geográficas. Además el servicio de información bibliográfica bananera se encuentra en capacidad de transferir, por medio del correo electrónico, las búsquedas realizadas.

La biblioteca del IICA, constituida en su mayor parte por las publicaciones de esta institución, se ha incorporado al depósito de la biblioteca, complementando la colección de la UPEB. Se inició su catalogación y clasificación en base al Sistema de Clasificación Dewey.

4. Modernización de la Plataforma Tecnológica Computacional

Durante 1996 y hasta inicio de 1997 se concentraron esfuerzos en el diseño de la base y red computacional para el SIDBAP conforme a lo indicado por los países de la UPEB. Esto incluyó un concienzudo proceso de identificación, evaluación, selección, cotización, adquisición e instalación del servidor de la red y equipos conexos y el inicio de la capacitación para el uso de la nueva tecnología. La red externa fue conectada a la intranet de la ACT del IICA, para poder facilitar la administración del SIDBAP y su complementación con las bases de datos e información del IICA.

Para finales del año 1996 se había logrado la conexión del servidor con la Universidad Tecnológica de Panamá (UTP), vía la facilidad especial (o línea dedicada) que se logró que Intel instalara en las oficinas del IICA. Actualmente se tiene acceso, a través de una línea dedicada, a la red Internet y sus servicios de Navegación y Correo electrónico. El servidor del SIDBAP ha quedado establecido como un nodo más de Internet al hacer



oficial su dominio en la Network Information Center (NIC), administrador mundial de Internet. Con respecto a la red interna de computadoras, esta ACT tiene conectadas al servidor de Silicon Graphics un total de 16 computadoras personales como estaciones de trabajo. En el futuro se espera que el crecimiento de la red llegue hasta unas 25 estaciones.

El ambiente actual de trabajo en la red está basado en Windows NT, el cual se maneja a través de un protocolo compatible que es el TCP/IP, administrado por el servidor O2, cuyo ambiente natural es el sistema operativo UNIX, variante IRIX, versión 6.3. Las computadoras trabajan con los sistemas operativos Windows 3.11 y Windows '95, aunque se tiene previsto uniformar todos los equipos con este último. Como herramienta de producción contamos con los programas de Microsoft Office '95, los cuales pronto serán reemplazados por la nueva versión que ya está disponible. Los programas utilizados en toda la oficina para el acceso a Internet, son Netscape v. 3.0 y Eudora Light. Para la instalación de los programas se ha observado la recomendación de la Sede Central del IICA al respecto.

Se ha logrado alguna capacitación en lo referente al nuevo ambiente de red, los recursos existentes en la misma y como compartirlos (impresoras, discos duros, CD-s), el intercambio de información y las posibilidades que brindan algunos programas dirigidos al trabajo en red, pero debe avanzarse en este campo. Adicionalmente se brindó asesoría y apoyo a la Secretaría Pro Tempore en la adquisición de equipos de cómputos y a Honduras en la cotización de computadoras.

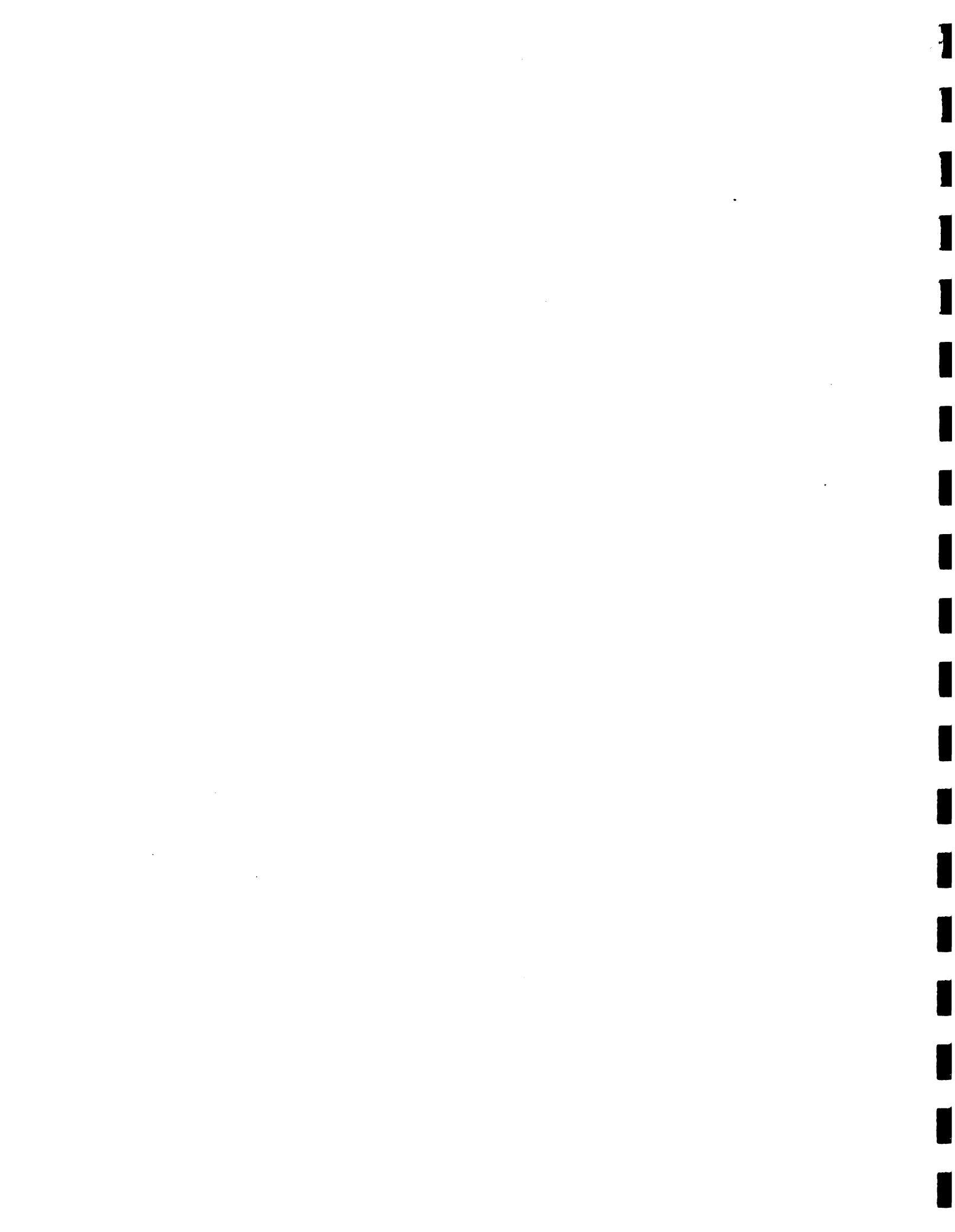
C. SITUACIÓN FINANCIERA

1. Cuotas de los Países

Como se observa en el Anexo N° 1, durante 1996 sólo Panamá, Honduras y Costa Rica cancelaron sus aportes al Convenio IICA / UPEB. En el caso de Panamá, en un monto superior al que le correspondía. En 1997, Nicaragua canceló sus cuotas pendientes de 1996 y 1997. Honduras canceló la cuota de 1997, estando pendientes las cuotas de Colombia, Venezuela y Guatemala para ambos años y la de Costa Rica para 1997. Panamá no ha realizado pagos en 1997 pero tiene un saldo positivo por los aportes extras de 1996.

2. Ejecución Presupuestaria

Ante el atraso en la recepción de los aportes de los países, se actuó con suma moderación en el uso de los recursos, aún cuando ello derivó en un ritmo menor de avance en las acciones. Esta política moderada permitió una subejecución presupuestaria en 1996, como se observa en el Anexo N° 1. El detalle de gastos aparece en los cuadros anexos.



D. PERSPECTIVAS Y POTENCIAL DE DESARROLLO

Cumplida la labor de recuperación de la base de datos y fuentes de información, así como de modernización de la plataforma tecnológica, computacional y habiéndose puesto en marcha el suministro de la información originalmente solicitada por los países de la UPEB a los miembros del Sistema, se abre conforme a lo previsto una cantidad de posibilidades de desarrollo del Servicio de Información y Documentación sobre Banano y Plátano para poseer nuevamente el punto focal de información bananera creada por el UPEB y actualmente operada por el IICA como un Centro de primera magnitud en la actividad bananera a nivel mundial. En este contexto, se han iniciado las tareas de las acciones y las líneas de acción potencial que se señalan.

1. Páginas WEB y Acceso a la Base de Datos a la Internet

Se ha desarrollado una página WEB inicial del Servicio de Información y Documentación sobre Banano y Plátano, incorporado a la home page del IICA y también como instancia independiente, que se complementa con las demás fuentes de información de que el IICA dispone en materia agrícola y de otros productos básicos de comercio internacional. El esquema inicial de la página WEB sobre banano se puede apreciar en el Anexo N° 2, que reproduce algunos de los formatos de la página WEB. Cabe señalar que todas ellas pueden ser accesibles a través de un código (password) a ser utilizado por las instancias a las cuales el Consejo de la UPEB, en conjunto con el IICA, autorice el acceso, ya sea por ser países miembros o bien por tratarse de información que pueden recibir mediante pago de una tarifa específica, como la que se propone en el contexto de este informe.

2. Ampliación de las Fuentes de Información

Ya se comenzó el proceso de captación de nuevas fuentes de información sobre el mercado bananero y la actividad productiva y comercial sobre banano y plátano a nivel mundial, así como la identificación y búsqueda de mecanismos de acceso a nuevas fuentes de información en materia de bananera, tal como se señaló en páginas anteriores.

3. Adhesión de Nuevos Miembros

Conforme a lo establecido en el Convenio IICA / UPEB, se ha previsto inmediatamente después de la reorganización del actual Consejo de la UPEB, iniciar una labor de difusión hacia nuevos socios potenciales que actualmente no son miembros del Sistema, como es el caso de Ecuador, México, los países del Caribe y otros países del Continente. En este contexto es importante señalar que países como, Ecuador y México han manifestado su interés en el sistema, al igual que países que no son exportadores tradicionales, como es el caso de Bolivia.

De igual forma los países del Caribe han señalado interés en participar en el Servicio de información, aportando datos (que el IICA) maneja sobre su actividad bananera y accediendo la información que el servicio proporciona. Las cuotas que corresponderían pagar de estos nuevos miembros del SIBDAP aparecen en el Anexo N° 4.



4. Análisis de la Actividad Bananera

Se preve reiniciar las tareas de análisis de la actividad bananera, con miras a la emisión de informes periódicos (similares al antiguo informe UPEB) que permitan difundir a nivel mundial los elementos básicos de la situación bananera y posicionar al SIDBAP y a sus países miembros como un punto importante de referencia mundial.

Esta tarea estaba pendiente hasta que se hubieran recuperado la fuente de información originales que sustentaban la base de datos sobre banano y plátano y se hubiera recommenzado el envío de información los países miembros.

Asimismo, la conexión del SIDBAP con las bases de datos y las red de información del IICA permitirá complementar la informción del mercado bananero con otros indicadores de los mercados mundiales de frutas y productos agrícolas.

De igual forma, la modernización de la base de sustentación y manejo de los datos y su adecuación a los sistemas de análisis desarrollados por el IICA, como es el caso del SIAPA, facilitará el análisis ágil de las variables de mercado, tanto en el SIDBAP como en las instituciones miembros del Servicio. Esto se complementará con la actualización y modernización sistemática de la plataforma tecnológica computacional.

5. Publicaciones

Se planea la publicación de un boletín de nuevas adquisiciones, el cual se publicará cada dos meses para informar sobre las últimas adquisiciones que ingresan a nuestro centro. Este boletín se distribuirá en forma gratuita a aquellas personas o instituciones que sean autorizadas por los miembros del Consejo. Se ha considerado la posibilidad de mantener el intercambio de publicaciones, por medio del servicio de fotocopia de artículos, el cual consistiría en proporcionar el derecho de cierta cantidad de fotocopias en reciprocidad por el envío en forma regular y permanente de alguna o algunas publicaciones que sean de nuestro interés. Asimismo se preve iniciar la edición de anuarios estadísticos y de informes periódicos de la actividad bananera, similares al antiguo informe UPEB.

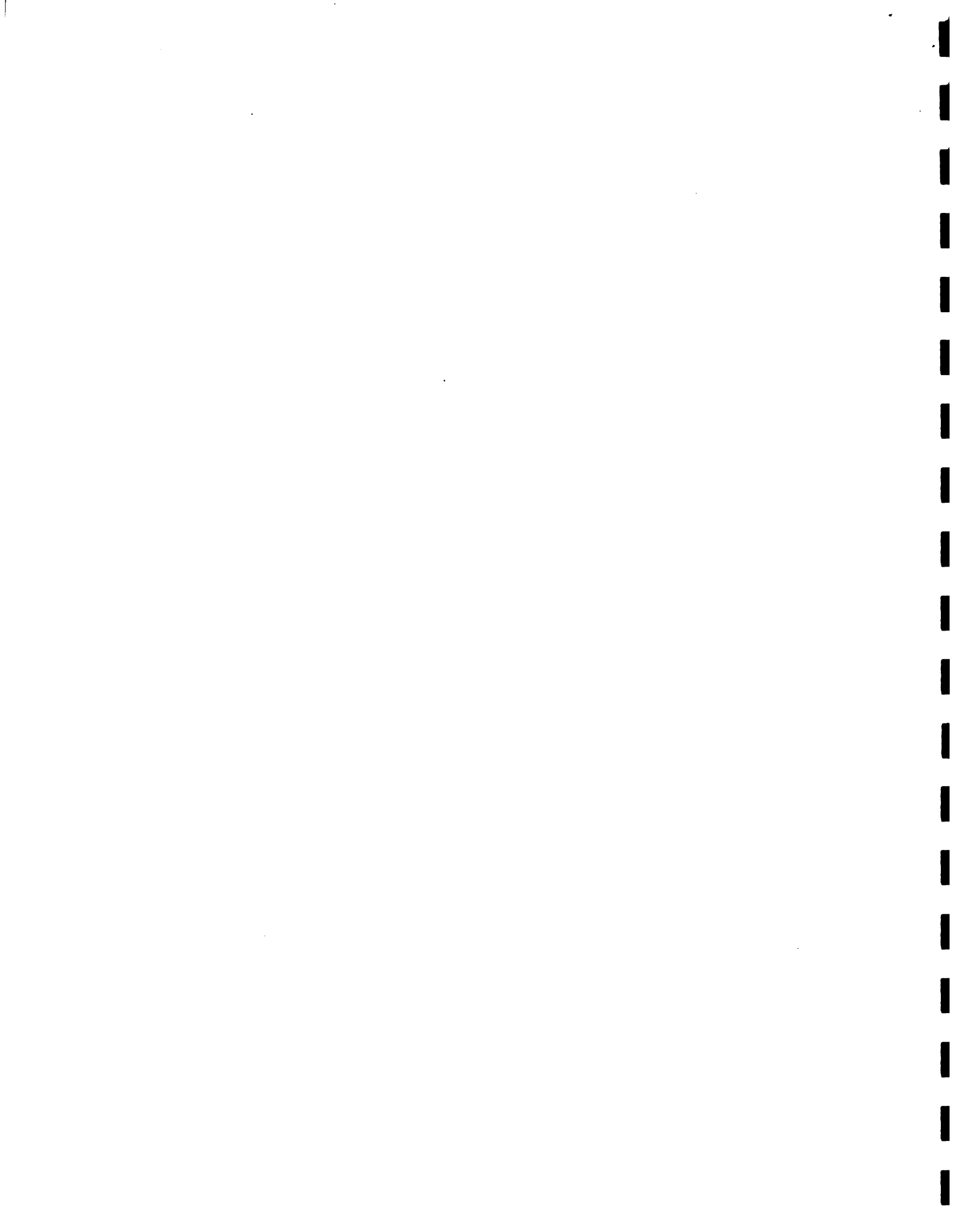
6. Ventas de Servicios

De conformidad con la estrategia prevista en un comienzo, el Servicio de Información y Documentación sobre Banano y Plátano ya se encuentra en posición de iniciar una ampliación del suministro de información. A estos efectos se requiere el acuerdo del IICA y UPEB sobre los criterios a aplicar al suministro de información, ya sea libre de costos o con tarifas diferenciadas para aquellos países miembros del sistema y aquellas instituciones de países que no son miembros del sistema. En el Anexo N° 5 se ofrece una propuesta preliminar, a ser analizada, sobre los servicios que podrían ser provistos gratuitamente y aquellos que deberían ser pagados, indicándose el monto estimado preliminar de las tarifas que podrían aplicarse al suministro de tales servicios.



ANEXO N° 1

SITUACIÓN FINANCIERA



ANEXO 2

**SERVICIO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION EN BANANO Y PLATANO
PRESUPUESTO DE GASTOS DIRECTOS ANUALES
(MILES DE USS)**

RUBRO	AÑO 1	AÑO 2
I. GASTOS DE PERSONAL	54.0	55.62
Un Coordinador de Red de Información	30.0	30.90
Un Documentalista	18.0	18.54
Una Secretaria	6.0	6.18
II. GASTOS OPERATIVOS	64.0	65.92
Teléfono y Fax	18.0	18.54
Energía Eléctrica	3.0	3.09
Servicio de Fotocopiadora	2.0	2.06
Mantenimiento y Renovación de Equipo	12.0	12.36
Publicaciones	10.0	10.30
Suscripciones	15.0	15.45
Utiles de Oficina	4.0	4.12
III. IMPREVISTOS	2.0	2.06
TOTAL	120.00	123.60

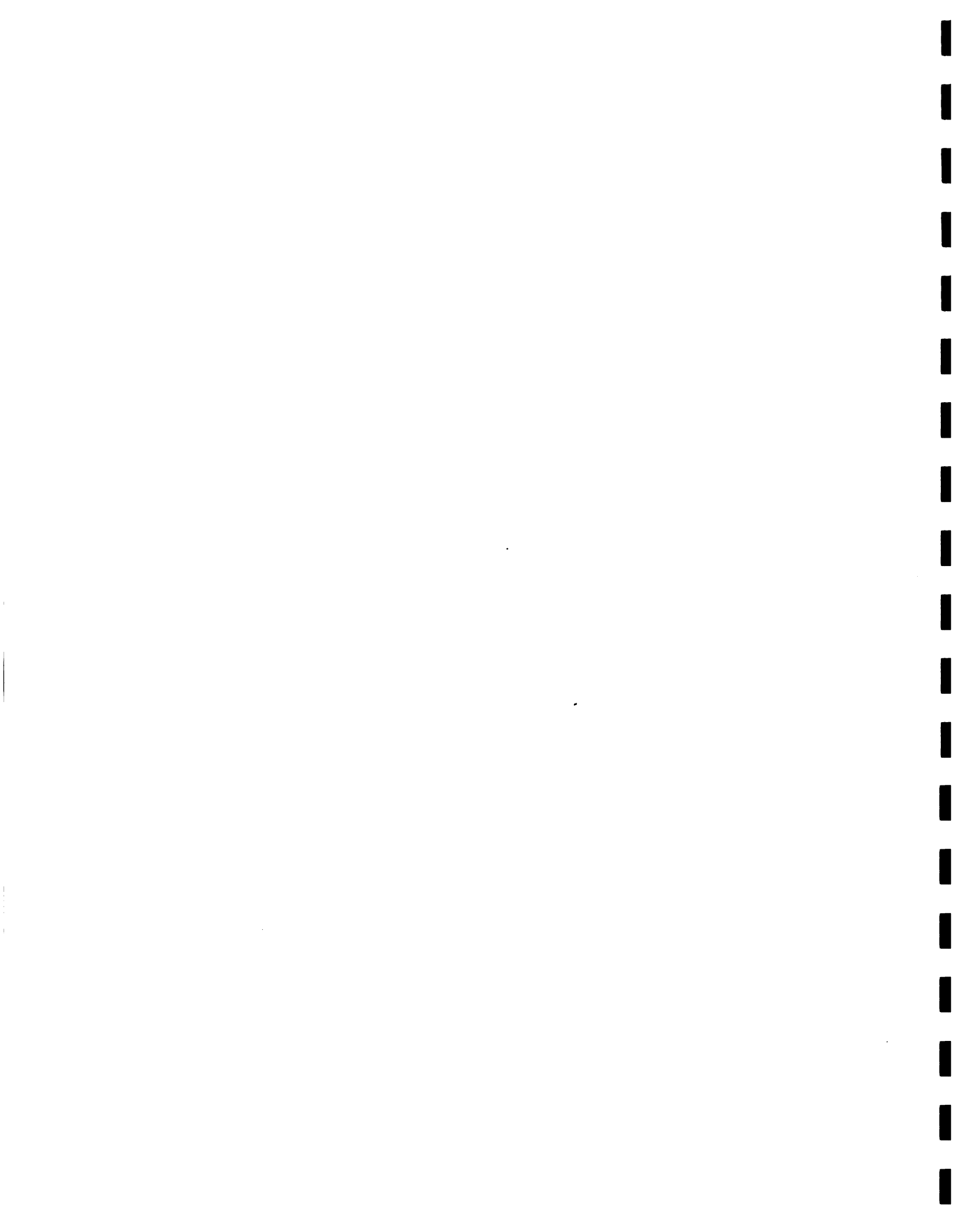
NOTA: El Año 2 estima una previsión de incremento de costos del 3%.





**CONVENIO IICA-UPEB
PAGO DE CUOTAS
AL 15 DE MAYO DE 1997
(EN US\$)**

A. CUOTAS PAISES	1996		1997		SALDO ADEUDADO
	PRESUPUESTADO	INGRESADO	PRESUPUESTADO	INGRESADO	
República de Colombia	30,115.00		31,019.00		61,134.00
República de Costa Rica	34,615.00	34,615.00	35,654.00		35,654.00
República de Honduras	16,165.00	16,165.00	16,650.00	16,650.00	0.00
República de Panamá	17,065.00	40,000.00	17,577.00		-5,358.00
República de Guatemala	11,575.00		11,923.00		23,498.00
República de Nicaragua	5,455.00		5,619.00	11,074.00	0.00
República de Venezuela	5,010.00		5,158.00		10,168.00
TOTAL	120,000.00	90,780.00	123,600.00	27,724.00	125,096.00



ANEXO N° 2

PÁGINAS WEB





Convenio Cooperación
IICA/UPEB



SERVICIO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION SOBRE BANANO Y PLATANO

Contáctenos

NOTICIAS SOBRE UPEB:

LV REUNION DE UPEB EN PANAMA EVALUARA AVANCES DEL SERVICIO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION BANANERA.

El próximo jueves 29 de mayo, tendrá lugar en Panamá la LV Reunión del Consejo de la Unión de Países Exportadores de Banano (UPEB).

Uno de los principales aspectos del programa de trabajo de esta reunión es "Evaluación de los avances del Servicio de Información y Documentación Bananera", bajo el convenio de Cooperación Interinstitucional entre la UPEB y el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA).

La reunión se efectuará en el salón de reuniones del IICA en Panamá, en donde también funciona el Servicio de Información y Documentación Bananera.

La LV Reunión del Consejo de la UPEB concentrará Ministros y Representantes de Venezuela, Nicaragua, Guatemala, México, Honduras, Colombia, Ecuador y Panamá quienes también discutirán y aprobarán el presupuesto para el periodo 1998, y analizarán la viabilidad para el establecimiento del Seguro Bananero Regional.

Ade más participarán en esta reunión altos funcionarios del IICA, entre ellos el Dr. Armando Reyes, Director Regional para América Central y Belice, el Dr. Mansel Otero, Director Regional del Área Andina y Arnaldo Chibbaro, Representante del IICA en Panamá.

El Servicio de Información y Documentación sobre Banano y Plátano, que tiene su sede en IICA Panamá, ha completado su fase de reorganización y activación del proveer la información de precios, mercados y tecnología a los países miembros de UPEB, quienes también son miembros del IICA.

El contenido del Servicio de Información y Documentación sobre Banano y Plátano (SIDBAP) incluye información estadística bananera, precios indicativos en los principales mercados, precios F.O.B. en Estados Unidos, eventualmente en otros países de Europa, importaciones y exportaciones, información bibliográfica y referencial, servicios a través de INTERNET, boletines y diversos servicios de información basados en una plataforma tecnológica que permite una basta información a los usuarios, como parte de la dinámica de modernización que actualmente caracteriza el IICA.

Para mayor información sobre el servicio, consúltenos a:

Unión de Países Exportadores de Banano
Secretaría
fax # (507) 269-0459

Agencia Cooperación Técnica IICA Panamá
SIDBAP
sidbap@ns.iica.or.pa
Tel: (507) 269-5308 Fax: 269-0459
Apdo. 10731 Zona 4. Panamá.



SERVICIO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION SOBRE BANANO Y PLATANO

[NOTICIAS] [PRECIOS] [COMERCIO]



SIBBANA

El Sistema de Información bibliográfica Bananero le permite realizar consultas en línea a nuestras bases de datos referenciales con información especializada sobre plátano y banano.



SIESBAN

El Sistema de Información de Estadísticas Bananeras le ofrece acceso en línea a:

- Información sobre Precios internacionales
- Información Comercio



GUIAS

Consulte nuestro directorio actualizado de:

- Empresas
- Proveedores de Insumos
- Investigadores



NOTICIAS!

Infórmese sobre las últimas noticias sobre el mercado bananero así como de otras frutas, que hemos recopilado particularmente para usted.

SIESBAN - Informe Precios



ALEMANIA

- Precios semanales actualizados (incluye acumulados mensuales)



FRANCIA

- Precios semanales actualizados (incluye acumulados mensuales)



EEUU

- Precios semanales actualizados (incluye acumulados mensuales)





INFORMACION DEL MERCADO BANANERO

1 → [05/26/97 - RESUMEN INFORMATIVO 18-97 ESTADOS UNIDOS: La temporada d...](#) (Administrator)

→ [05/25/97 - RESUMEN INFORMATIVO 17-97 ESTADOS UNIDOS: El mercado esta...](#) (Administrator)

→ [05/24/97 - RESUMEN INFORMATIVO 14-97 ESTADOS UNIDOS: Importadores d...](#) (Administrator)

→ [Enviar nuevo mensaj](#)

[\[Inicio\]](#) [\[responder\]](#)

Fecha: 26.May.1997 (Mon) - 16:51

Autor: Administrator

eMail:

RESUMEN INFORMATIVO 18-97

ESTADOS UNIDOS: La temporada de frutas de verano parece adelantarse y la competencia ha comenzado a reflejarse en los precios del banano. Las expectativas no son muy optimistas para las próximas semanas considerando que se acerca el cierre del año escolar a mediados del mes de junio, lo cual afectará un importante sector de demanda de esta fruta. A pesar del descenso observado en los precios, para los importadores la demanda de mayoristas y consumidores se mantiene en línea con la oferta del banano.

ALEMANIA: Continúan bajando los precios en el mercado alemán respecto a semanas anteriores y se mantienen a niveles más bajos que el año pasado para la misma temporada. La oferta de frutas de verano ha comenzado temprano así como la desviación de la atención del consumidor. Se espera una fuerte oferta de frutas de temporada en el mercado europeo, por lo que las expectativas para el banano, al igual que en el mercado estadounidense, no son muy esperanzadoras cuando comiencen las vacaciones escolares.

COMERCIO: La nueva ruta que las comercializadores de banano colombiano están abriendo con el Estado de Mississippi, reducirá costos de transporte no sólo para el banano sino también para las frutas que se colocarán en el mercado colombiano. La estrategia consiste en que el mismo barco que sale de Gulfport cargando fruta y otros productos hacia Colombia, regrese cargado de banano y otras frutas tropicales hacia Estados Unidos. Se espera un comercio más dinámico entre los dos países.

ECUADOR: Los productores de banano ecuatoriano se oponen a una rebaja de los precios. El precio referencial de 4.20 dólares que fijó el gobierno no conviene a los exportadores puca, según aducen, no es competitivo en relación a los precios de Costa Rica, Honduras y Colombia y más en una coyuntura mundial poco favorable en esta temporada. La propuesta de Reybanpac y la Exportadora Noboa es bajar el precio de la caja a 2.20 dólares.

[\[Inicio\]](#) [\[responder\]](#)

Fecha: 25.May.1997 (Sun) - 03:46

Autor: Administrator

eMail:

RESUMEN INFORMATIVO 17-97

ESTADOS UNIDOS: El mercado estadounidense se encuentra más débil que la semana pasada debido a que los suministros registran un ligero aumento. Los países que más fruta envían a los Estados Unidos, Colombia, Costa Rica y Ecuador se encuentran en la temporada más alta de oferta de banano. Sin embargo los precios mantienen cierta estabilidad, en especial para los de mejor calidad. El interés por el consumo de banano puede verse afectado durante la celebración de "Memorial Day" por la competencia con otras frutas de más popularidad para los días festivos como la sandía y frutas de hueso. Aún así no se espera una caída de los precios antes de terminar el mes de mayo.

ALEMANIA: La demanda de banano en el mercado alemán registra una tendencia a bajar lo cual está reflejándose en los precios, especialmente para los bananos de calidades más bajas. Las marcas Chiquita, Dole y Del Monte mantienen más estabilidad en los niveles de precios.

PRODUCTORES: Diferencias de opinión entre productores nacionales de banano y el gobierno se observan en Honduras, Colombia y Costa Rica. En Honduras los productores independientes se oponen a la reducción del impuesto a la exportación de banano por considerar que esta medida sólo beneficia a las transnacionales. Los pequeños productores costarricenses han enfrentado serios problemas para cancelar los créditos otorgados al sector, mientras que en Colombia solicitan un Certificado de Reembolso Tributario para compensar las pérdidas registradas en el sector en lugar de una nueva línea de crédito como propone una iniciativa del gobierno. La crisis del sector bananero en los países del área del dólar, a pesar de los esfuerzos realizados en el sector, son en parte consecuencia de las medidas impuestas por la Unión



Europa para proteger el mercado y favorecer a los países integrantes del Acuerdo de Lomé, conocidos como países ACP (Africa, Caribe y Pacífico).

[Inicio] [responder]

Fecha: 24.May.1997 (Sat) - 13:02

Autor: Administrator

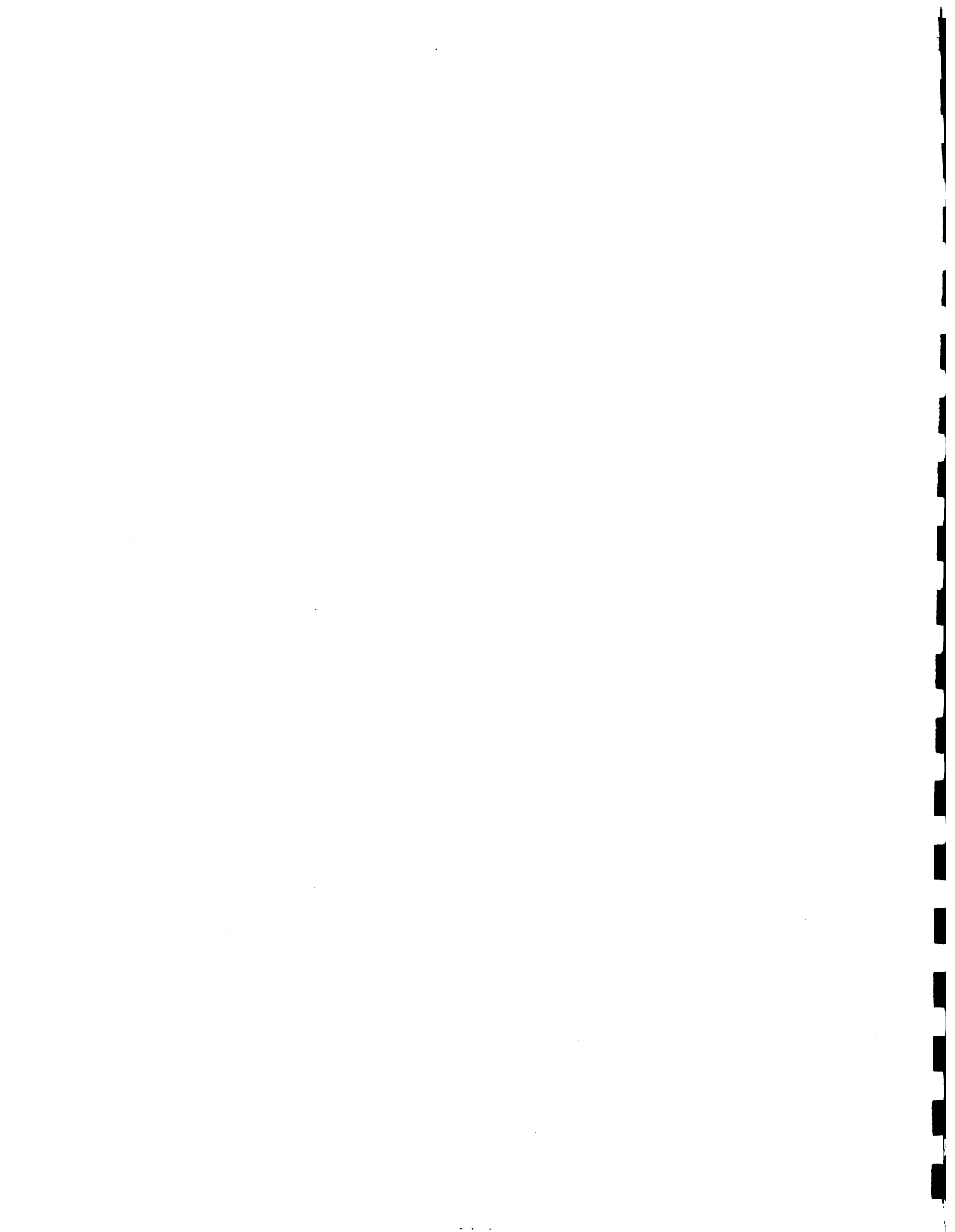
eMail:

RESUMEN INFORMATIVO 14-97

ESTADOS UNIDOS: Importadores de banano de la costa Este no esperan cambios significativos en el mes de mayo. El movimiento registro una ligera baja con respecto a la semana anterior, porque normalmente la actividad promocional es considerablemente mas baja que a comienzos del mes. Sin embargo, es probable que entrando el mes de mayo el movimiento se anime y permanezca relativamente fuerte hacia las dos primeras semanas del mes de junio, lo que podria mantener los buenos precios al nivel de ahora. Para los mayoristas y las ventas al detalle, la demanda no se encuentra a un buen nivel en comparacion con años anteriores pero no estan seguros los factores que inciden en este comportamiento. Los suministros, que estan llegando principalmente de Costa Rica, así como de Colombia y Ecuador, han sido algo escasos durante las dos semanas anteriores y tienden a incrementarse algo ahora porque los tres países tienen cerca del 5% mas fruta de lo usual por se la temporada fuerte para ellos. Un grupo de importadores han acaparado fruta para las proximas dos semanas para mantener los precios al mismo nivel. Tipicamente el mes de mayo es bueno para la demanda, aun cuando los bananos tengan que competir con otras frutas de verano que estan llegando al final de este mes. esto podria hacer caer los precios aunque los importadores no estan seguros de que necesariamente este sea el caso pues depende de la oferta de frutas que se encuentran almacenadas y que estan manteniendo firmes los precios para el mes de mayo.

CHINA: Este país es considerado por Ecuador como el mercado del futuro al haber sextuplicado las ventas en 1996 en relacion al año anterior. El año pasado China constituyo el quinto mercado de mayor importancia para el país sudamericano y son ya cuatro las empresas de Ecuador que exportan cerca de 300 mil toneladas metricas y se aspira a que proxicamente puedan llegar a vender 600 mil TM.

Si desea responder al mensaje de otro usuario, utilice la opcion [responder] que se encuentra en el encabezado de ese mensaje. Sin embargo, usted puede enviar un nuevo mensaje relacionado con el tema de discusión.



ANEXO N° 3

PRESUPUESTO ESTIMADO 1998 - 1999

ESTIMADO DE CUOTAS, POR PAÍSES



**SERVICIO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION EN BANANO Y PLATANO
PRESUPUESTO DE GASTOS DIRECTOS ANUALES**

(Alternativa actual)*

(US\$)

RUBRO	1998**	1999
I. GASTOS DE PERSONAL	56.400	58.092
Un Coordinador Operativo/ Especialista en Estadística y Análisis Económico	20.400	21.012
Un Documentalista	18.000	18.540
Un Técnico en Informática	12.000	12.360
Una Secretaria / Digitadora	6.000	6.180
II. GASTOS OPERATIVOS	68.783	70.846
Teléfono y Fax	15.000	15.450
Energía Eléctrica	3.183	3.278
Servicio de Fotocopiadora	2.000	2.060
Mantenimiento y Modernización de Equipo	10.000	10.300
Apoyo a los países en Sistemas de Información	5.000	5.150
Subscripciones y fuentes de información	15.600	16.068
Operación de Internet	6.000	6.180
Publicaciones	10.000	10.300
Materiales de Oficina	2.000	2.060
III. IMPREVISTOS	2.125	2.189
TOTAL	127.308	131.127

(*) Supone que no ingresan nuevos miembros al SIDPBAP

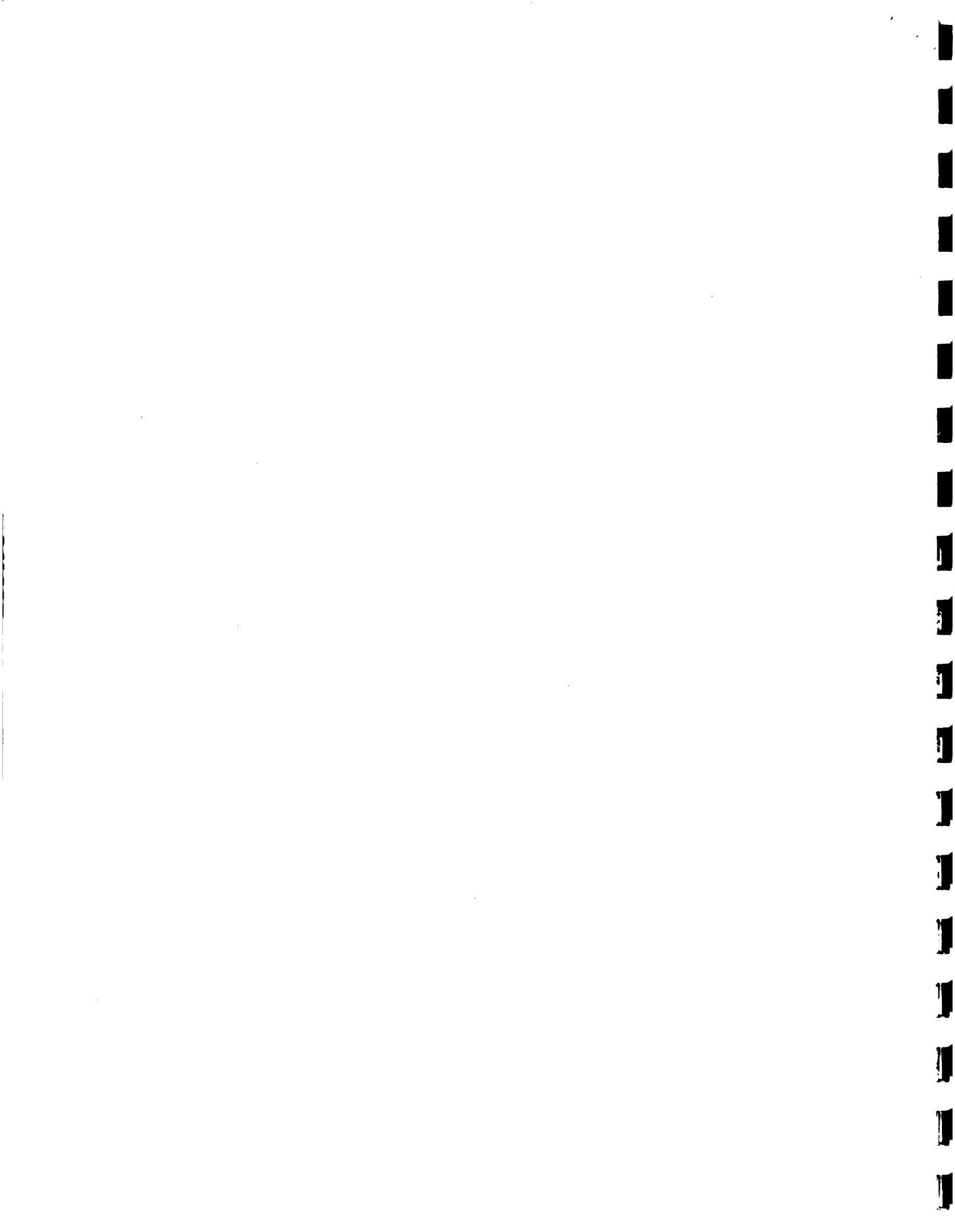
(**) Se basa en un incremento del 3% anual del gasto



ANEXO N° 4

ESTIMADO PRESUPUESTARIO CON INGRESOS DE NUEVOS MIEMBROS

ESTIMADOS DE CUOTAS CON ADHESIÓN DE NUEVOS MIEMBROS



**SERVICIO DE INFORMACION Y DOCUMENTACION EN BANANO Y PLATANO
PRESUPUESTO DE GASTOS DIRECTOS ANUALES***

(US\$)

RUBRO	1998	1999
I. GASTOS DE PERSONAL	70.800	72.924
Un Coordinador Operativo/ Especialista en Estadística y Análisis Económico	28.800	29.664
Un Documentalista	18.000	18.540
Un Técnico en Informática	15.600	16.068
Una Secretaria / Digitadora	8.400	8.652
II. GASTOS OPERATIVOS	98.284	101.233
Teléfono y Fax	23.488	24.193
Energía Eléctrica	3.915	4.032
Servicio de Fotocopiadora	2.610	2.688
Mantenimiento y Modernización de Equipo	15.659	16.129
Apoyo a los países en Sistemas de Información	10.000	10.300
Subscripciones y fuentes de información	19.574	20.161
Operación de Internet	7.380	7.601
Publicaciones	13.049	13.441
Materiales de Oficina	2.610	2.688
III. IMPREVISTOS	2.610	2.688
TOTAL	171.694	176.845

(*)Con participación de Ecuador y México



ESTIMADO DE CUOTAS ASIGNADAS A CADA PAIS BAJO DIFERENTES SUPUESTOS DE AMPLIACION DEL SIDBAP

CONCEPTO PAISES	(en US\$)									
	UPEB	UPEB+ ECUADOR	UPEB+ MEXICO	UPEB+ MEXICO	UPEB+ ECUADOR MEXICO	UPEB+ JAMAICA	UPEB+ CARIBE	UPEB+ REP. DOMINIC.	UPEB+ CARIBE+ REP.DOM.	UPEB+ CAR.-R.DOM ECU+MEX.
PRESUPUESTO 1988	127308	176038	129628	176928	129289	136526	129196	137179	180718	
Aumento del presup. (1)		48730	2320	49620	1981	8218	1887	9871	53410	
Cuota fija a distrib.(25%) (2)	31827	44009	32407	44232	32322	33882	32299	34295	45180	
Cuota fija por país	4547	5501	4051	4915	4040	2420	4037	2286	2658	
Monto distribuido/expert. (3)	95481	132028	97221	132696	96967	101845	96896	102884	135539	
Colombia	28199	25688	27695	24974	27687	25974	27684	25796	22147	
Costa Rica	40554	36233	40046	35452	40039	38277	40037	38077	32327	
Guatemala	15801	15106	15301	14459	15292	13627	15289	13473	11931	
Honduras	14738	14200	14239	13558	14229	12569	14227	12417	11055	
Nicaragua	5509	6323	5013	5731	5002	3379	5000	3243	3451	
Panamá	16858	16009	16358	15356	16349	14680	16346	14524	12802	
Venezuela	5648	6441	5152	5849	5142	3517	5139	3381	3565	
Ecuador		56038		55132					51448	
México			5822	6417					4118	
CARIBE										
Belice						3338		3203	3417	
Granada						2492		2358	2717	
Jamaica					5549	3923		3786	3901	
Dominica						2980		2855	3129	
San Vicente						3300		3165	3386	
Santa Lucía						4410		4272	4304	
Suriname						3048		2913	3177	
Rep. Dominicana							5473	3714	3841	

(1) El presupuesto aumenta en el porcentaje de participación en las exportaciones del nuevo socio sobre el total de las exportaciones

(2) El 25% del presupuesto se distribuye en partes iguales entre todos los países miembros del Servicio.

(3) El 75% del presupuesto se distribuye en proporción a la participación de cada país en el total de exportaciones de banano de los países miembros del SIDBAP

(4) El aporte mínimo de cada país es de US\$5,000.00 según el Convenio IICA-UPEB



ESTIMADO DE CUOTAS ASIGNADAS A CADA PAIS BAJO DIFERENTES SUPUESTOS DE AMPLIACION DEL SIDBAP

CONCEPTO PAISES	(en US\$)									
	UPEB	UPEB+ ECUADOR	UPEB+ MEXICO	UPEB+ MEXICO	UPEB+ ECUADOR MEXICO	UPEB+ JAMAICA	UPEB+ CARIBE	UPEB+ REP. DOMINIC.	UPEB+ CARIBE+ REP.DOM.	UPEB+ CAR.-R.DOM ECU+MEX.
PRESUPUESTO 1999	131127	181319	133516	182236	133167	139692	133070	141294	186139	
Aumento del presup. (1)		50192	2389	51108	2040	8465	1943	10167	55012	
Cuota fija a distrib.(25%) (2)	32782	45330	33379	45559	33292	34898	33268	35323	46535	
Cuota fija por país	4683	5666	4172	5062	4161	2493	4158	2355	2737	
Monto distribuido/export. (3)	98345	135989	100137	136677	99876	104694	99803	105970	139604	
Colombia	29045	26459	28526	25723	28517	26753	28515	26570	22811	
Costa Rica	41771	37320	41248	36516	41240	39426	41238	39220	33297	
Guatemala	16275	15559	15760	14893	15750	14036	15748	13877	12289	
Honduras	15180	14626	14666	13965	14656	12946	14653	12789	11387	
Nicaragua	5674	6512	5163	5903	5153	3480	5150	3340	3554	
Panamá	17364	16489	16849	15817	16839	15121	16837	14960	13186	
Venezuela	5818	6635	5307	6024	5296	3623	5293	3483	3672	
Ecuador		57719		56786					52991	
México			5997	6610					4241	
CARIBE										
Belice						3438		3299	3520	
Granada						2567		2429	2799	
Jamaica					5716	4041		3900	4018	
Dominica						3080		2941	3223	
San Vicente						3399		3260	3488	
Santa Lucia						4542		4401	4433	
Suriname						3140		3000	3273	
Rep. Dominicana							5637	3825	3956	

(1) El presupuesto aumenta en el porcentaje de participación en las exportaciones del nuevo socio sobre el total de las exportaciones

(2) El 25% del presupuesto se distribuye en partes iguales entre todos los países miembros del Servicio.

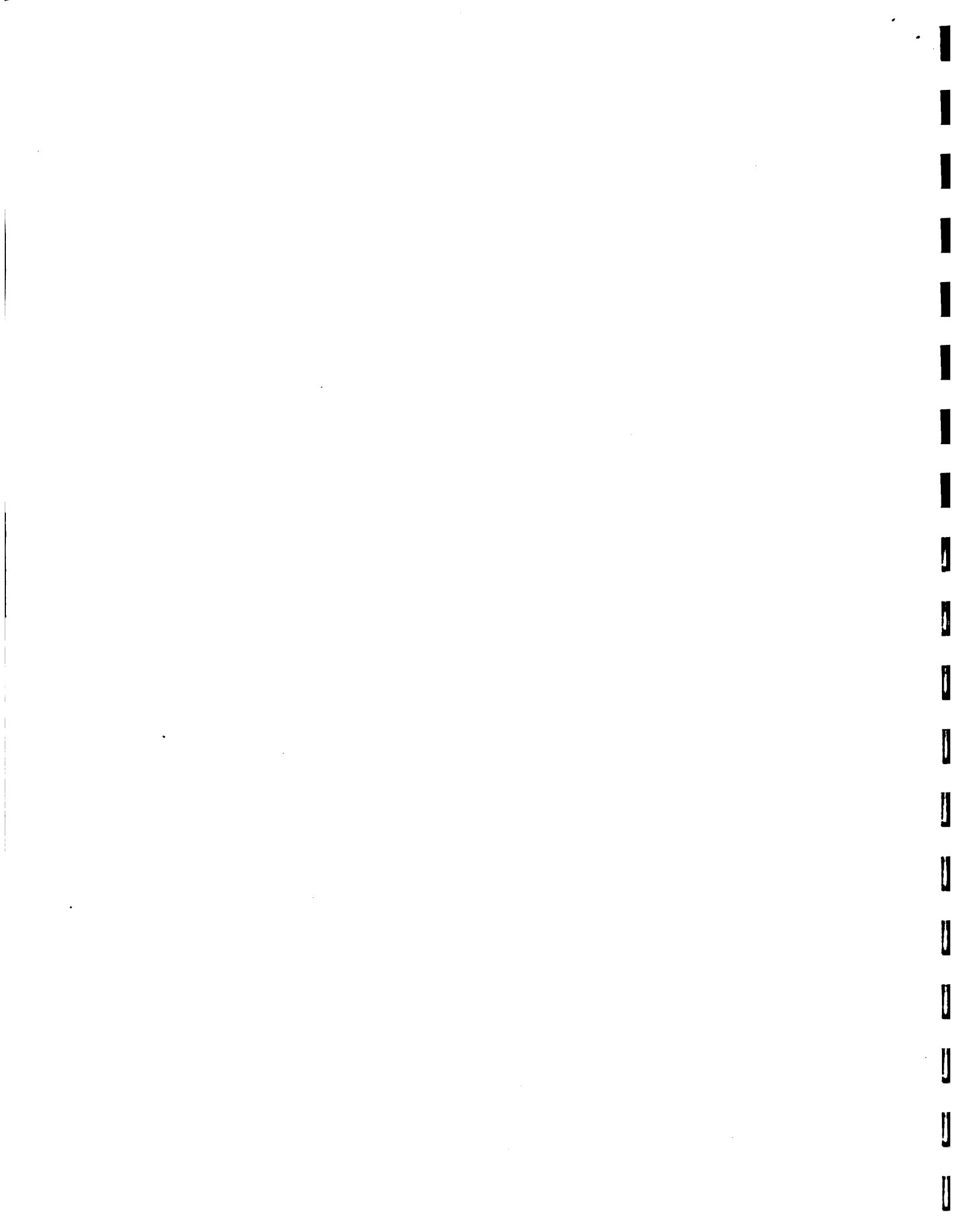
(3) El 75% del presupuesto se distribuye en proporción a la participación de cada país en el total de exportaciones de banano de los países miembros del SIDBAP

(4) El aporte mínimo de cada país es de US\$5,000.00 según el Convenio IICA-UPEB



ANEXO N° 5

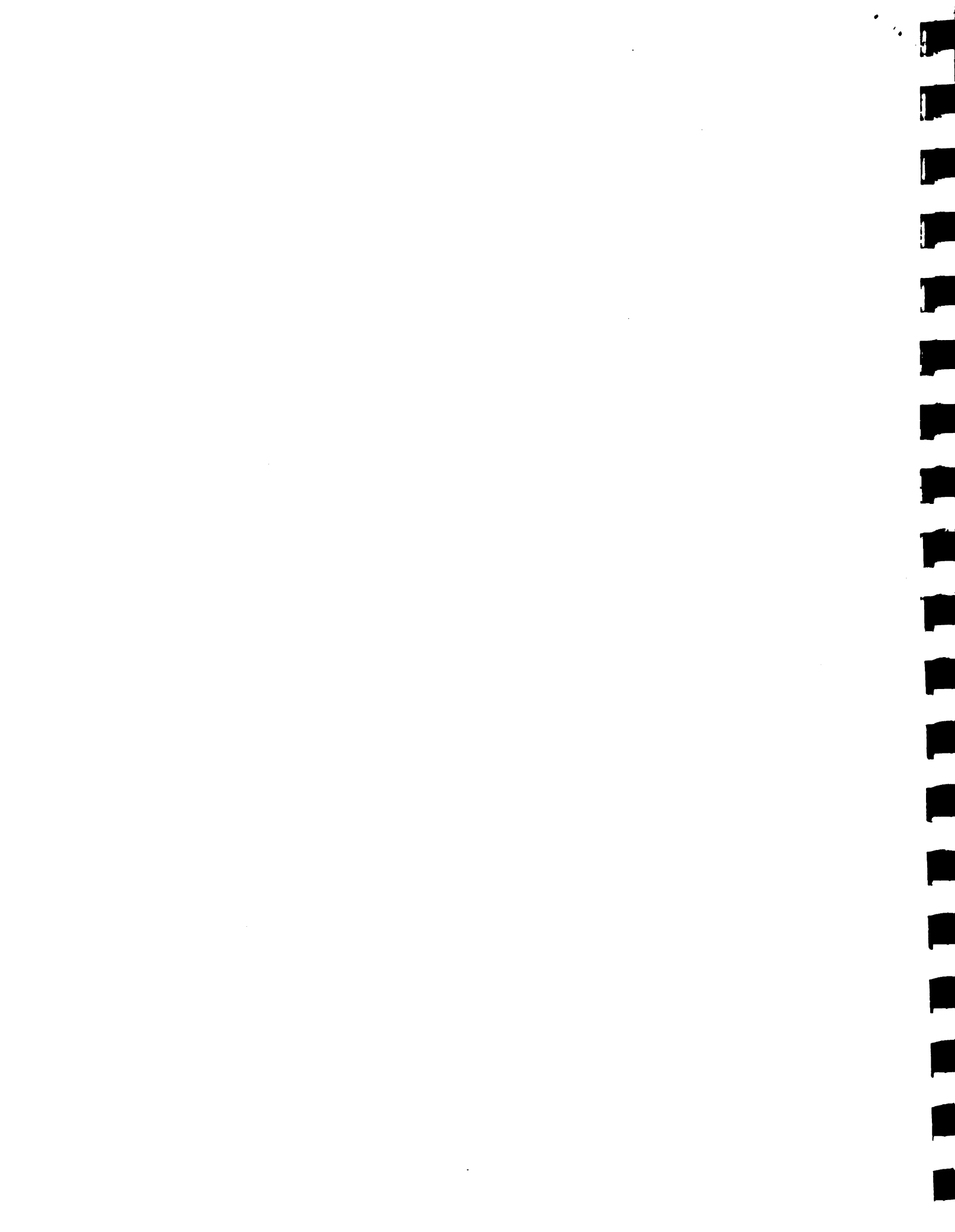
TARIFAS TENTATIVAS POR VENTA DE SERVICIO



**SERVICIO DE INFORMACIÓN Y DOCUMENTACIÓN
SOBRE BANANO Y PLÁTANO**

PRECIOS SUGERIDOS

INFORMACION	MODALIDAD	MIEMBROS DE SIDBAP	NO MIEMBROS	OBSERVACIÓN
Búsqueda Bibliográfica	IMPRESO DISKET CORREO ELECTRÓNICO	Precio de fotocopia		
Fotocopias de documentos	IMPRESOS	Precio de fotocopia	US\$0.25/página+ envío	
Acceso a base referencial				
Informe semanal de precios		Gratis	No accesible	
Noticias		Gratis	No accesible	
Información histórica	IMPRESO DISKET C. ELECTRÓNICO		US\$10.00 por país, por año	
Informe UPEB	IMPRESO DISKET C.ELECTRÓNICO	Gratis	US\$100.00 C.A. US\$120.00 N.A. US\$140.00 Europa	Subscripción anual



**LISTA DE PARTICIPANTES
LV REUNIÓN DEL CONSEJO DE LA
UNIÓN DE PAÍSES EXPORTADORES DE BANANO (UPEB)**

Panamá, 29 de mayo de 1997

Colombia	S. E. Dr. Edgardo Sales Sales Embajador de Colombia en Panamá
	Dr. Fernando Devis Morales Presidente de AUGURA
Costa Rica	Ing. Jorge Sauma Gerente General de CORBANA
Ecuador	S. E. Dr. José María Gómez De La Torre Encargado de Negocios, a.i.
Guatemala	S. E. Lic. Guisela Godínez Sazo Embajadora de Guatemala en Panamá
	Lic. Marco Antonio Ventura Representante del Ministerio de Economía
Honduras	Lic. Luis Andrés Franco Director General de Inversiones y Políticas Sectoriales Ministerio de Economía y Comercio
México	Lic. César Guerra Sub-Director de Estudios Económicos del Sector Agropecuario
	Lic. Gabriel Altamirano H. Sub-Director de Diseño de Estímulos a la Producción
Venezuela	Lic. José A. Cermeño Encargado de los Asuntos Comerciales Embajada de Venezuela en Panamá

Panamá

**Lic. Euclides Díaz
Secretario Pro Tempore de la UPEB
Director Nacional del Banano
Ministerio de Comercio e Industrias**

**Lic. Rodolfo Espino
Asistente Ejecutivo
Dirección Nacional del Banano
Ministerio de Comercio e Industrias**

**Lic. Carlos E. González De La Lastra
Consultor, Aseguradora Mundial**

Por el IICA

**Dr. Armando Reyes
Director del Centro Regional Central**

**Dr. Arnaldo Chibbaro
Representante del IICA en Panamá**

**Dr. Héctor Barreyro
Especialista en Políticas Socioeconómicas, Comercio e Inversión**

**Dr. Tom Kerr
Consultor en Informática**

**Ing. Franz Martin
Especialista en Informática**

**Lic. Beatriz García
Consultora**

**Lic. Rogeldivers Salazar
Consultor**

**Ing. Rolando Becerra
Consultor**

**Lic. Moisés Darwish
Consultor Administrativo Financiero**



